



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/20178
6 de septiembre de 1988
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

**CARTA DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1988 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DE LA
REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Seguindo instrucciones de mi Gobierno, y en relación con mi carta de fecha 2 de septiembre de 1988 (S/20171) a la que se adjuntaba una lista de violaciones de la cesación del fuego cometidas por las fuerzas del Iraq, tengo el honor de informarle de nuevas violaciones de la cesación del fuego. Las presentes violaciones y todas las violaciones futuras se numerarán de conformidad con la secuencia que figura en las cartas anteriores, en este caso el documento S/20171.

83. Entre las 10.30 y las 12.00 horas del 27 de agosto de 1988, fuerzas del Iraq utilizaron una topadora para extender un camino de Kalleh-Ghandi, en las coordenadas geográficas 89600-34900, a Sang-e-Madan, en las coordenadas geográficas 89550-35000.

84. El 30 de agosto de 1988, fuerzas del Iraq izaron una bandera iraquí en las Alturas de Kalleh-Ghandi, en las coordenadas geográficas 36900-89600.

85. El 30 de agosto de 1988, siete efectivos del Iraq entraron en la aldea de Hassanabad, en la zona de M. ivan, y alzaron aún más la bandera ya izada, para mejorar su visibilidad.

86. A las 8.10, 8.40 y 9.20 horas del 31 de agosto de 1988, y a las 8.30 horas del 1° de septiembre de 1988, se observó a cuatro helicópteros iraquíes que volaban en la zona de Jangvey.

87. A las 01.00 horas del 31 de agosto de 1988, fuerzas del Iraq en las cercanías de las coordenadas geográficas 51-76 del mapa 13 comenzaron a instalar alambre de púas y minas, y luego adelantaron su posición un kilómetro.

88. A las 16.00 horas del 31 de agosto de 1988, fuerzas del Iraq instalaron 500 metros de alambre de púas en las coordenadas geográficas 61-36 del mapa de Sumar.

89. A las 11.00 horas del 1° de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq en las coordenadas geográficas 50-61 del mapa de Sumar avanzaron 200 metros y trasladaron la ubicación de sus trincheras y de su torre de vigía.

90. El 1° de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq en la zona de Apeh Takhteh, cerca de Dopaza, en la coordenada geográfica 293047, instalaron tres hileras de alambre de púas circular.
91. A las 14.30 horas del 1° de septiembre de 1988, un vehículo de las fuerzas armadas del Iraq descargó pertrechos en las coordenadas geográficas 502-548 del mapa de Sumar.
92. A las 15.30 horas del 1° de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq agregaron alambres de púas a los que ya se habían instalado en las coordenadas geográficas 57-45.
93. A las 16.30 y 18.30 horas del 1° de septiembre de 1988, entre 10 y 15 tanques y vehículos blindados iraquíes realizaron maniobras militares entre Mostajeran, en la coordenada geográfica 2500, y la zona de gendarmería junto al río Doyraj.
94. A las 21.30 horas del 1° de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq dispararon 20 descargas de bengala en Band-e-Pirali, en las coordenadas geográficas 47-56.
95. En la noche del 1° de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq colocaron minas en las coordenadas geográficas 50-55 del mapa de Sumar.
96. El 2 de septiembre de 1988, varios efectivos del Iraq en la zona de Dopaza comenzaron a cavar un canal hacia Bolfat-e-Koochak.
97. El 2 de septiembre de 1988, se observó a 15 camiones militares del Iraq que se utilizaban para construir un camino en la zona de Haj Omran.
98. El 2 de septiembre de 1988, se observó a una compañía de infantería del Iraq que reforzaba sus posiciones en la zona occidental de las Alturas de Ching, en el Iraq.
99. A las 16.40 y 18.15 horas del 2 de septiembre de 1988, una aeronave PC7 del Iraq disparó cohetes contra una estación militar fronteriza del Irán en las coordenadas geográficas 83-15 del mapa de Diraj a escala 1:50.000. Los cohetes también hicieron impacto en un sitio cuatro kilómetros al interior del territorio del Irán, en la zona de Visajeh, en Oshnaviyeh, en la coordenada geográfica 83015.
100. A las 16.45 horas del 2 de septiembre de 1988, se observó a cuatro aeronaves MIG del Iraq que volaban hacia territorio del Irán desde una altitud de 2.100 pies, a un ángulo de 270 grados, a 10 millas de la región noroccidental de la República Islámica del Irán.
101. A las 8.10 horas del 3 de septiembre de 1988, dos aeronaves PC7 del Iraq dispararon tres cohetes, luego de cruzar las fronteras iraníes y penetrar tres kilómetros en territorio iraní, en las cercanías de Darsheikh-Zivas, en las coordenadas geográficas 94-92 del mapa de Kosepyar.

102. El 3 de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq izaron una bandera iraquí en las coordenadas geográficas 50300-96500 del mapa de Marivan, en territorio iraní.

103. El 3 de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq hicieron 15 descargas de artillería en la zona de Nazdarrehdagh.

104. El 3 de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq comenzaron a construir un nuevo camino en Bolfat-e-Koochak y nuevas trincheras en la cota 1873.

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mahmoud Sadat MADARSHAH
Embajador
Encargado de Negocios interino
